

Engineered in Switzerland

HeatsBox

by

KÖENIG



Reheat



Bottom &
top heat

HeatsBox

Die weltweit erste intelligente
heizbare Lunchbox

HeatsBox

La première Lunchbox chauffante
intelligente au monde

HeatsBox

Il primo Lunchbox riscaldabile
intelligente al mondo

Verehrte Kundin, verehrter Kunde

Chère cliente, cher client

Caro cliente

Dear customer

Mit dem Kauf dieses Gerätes haben Sie eine gute Wahl getroffen. Es wird Ihnen bei richtiger Pflege während Jahren gute Dienste erweisen. Vor der ersten Inbetriebnahme bitten wir Sie jedoch, die vorliegende Gebrauchsanweisung gut durchzulesen und vor allem die nachfolgenden Sicherheitshinweise zu beachten. Personen, die mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut sind, dürfen dieses Gerät nicht benutzen. Bewahren Sie die Verpackung für eine spätere Verwendung auf, vernichten Sie aber sämtliche Plastikbeutel, da diese für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden könnten.

Vous avez fait le bon choix en achetant cet appareil. S'il est entretenu correctement, il vous rendra service pendant de longues années. Lisez attentivement la notice d'utilisation avant la première mise en service de l'appareil et respectez les instructions de sécurité indiquées ci-dessous. Les personnes qui ne connaissent pas le mode d'emploi de l'appareil ne doivent pas l'utiliser. Gardez l'emballage pour une utilisation ultérieure, mais détruisez tous les sacs en plastique qui, utilisés comme jouets, sont très dangereux pour les enfants.

Acquistando questo apparecchio, ha fatto una buona scelta. Con la giusta manutenzione, potrà usufruirne per diversi anni. Prima della messa in funzione, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso e soprattutto le indicazioni di sicurezza che seguono. Le persone che non hanno compreso le istruzioni, non possono usare l'apparecchio. Conservare la confezione per un utilizzo futuro. Eliminare comunque tutti i sacchetti di plastica, perché possono essere un gioco pericoloso per i bambini.

You have chosen well by purchasing this appliance. It will provide you with many years service if you take proper care of it. However, before using appliance for the first time, we request that you read these instructions thoroughly, and most of all to note the safety instructions below. Any persons who are unfamiliar with these instructions must not use the appliance. Keep the packaging for later use. However, destroy all plastic bags, as these can become dangerous toys for children.

Nutze alle Möglichkeiten der HeatsBox® mit der HeatsBox App!

Utilisez toutes les possibilités de la HeatsBox® avec l'application HeatsBox!

Sfrutta tutte le possibilità di HeatsBox® con l'app HeatsBox!

Get the most out of the HeatsBox® by downloading the HeatsBox App!



Weitere Informationen zu unseren Produkten und dem Sortiment finden Sie unter:

Pour de plus amples informations sur nos produits ou notre assortiment, veuillez consulter:

Per ulteriori informazioni sui nostri prodotti o la nostra serie, volete consultare:

For further information on our products or our range, please consult:

www.koenigworld.com

Deutsch	3 – 11
Français	12 – 20
Italiano	21 – 29
English	30 – 38

Inhaltsverzeichnis

Gebrauch («Zweck») des Produkts.....	4
Sicherheitsvorkehrungen.....	5
Wichtige allgemeine Sicherheitshinweise	5
Wichtige Hinweise.....	6
Allgemeine Empfehlungen	6
Teilebeschreibung	7
Vor dem Erstgebrauch	8
Gebrauchsanweisung.....	8
Anmerkungen zum Gebrauch	9
Grafik zur Übersicht der LED Farben der Ein/Aus-Taste.....	10
Reinigung der Innenseite	10
Reinigung der Aussenseite	10
Reinigung der Innenschale.....	10
Entsorgung.....	11
Spezifikationen.....	11
Lieferumfang.....	11
Zertifizierungen	11
Garantie.....	39

Gebrauch («Zweck») des Produkts

HeatsBox ist die weltweit erste intelligente heizbare Lunchbox, welche mit einer mehrseitigen Erwärmung ausgestattet ist (pat. pend). Diese Heiztechnologie ermöglicht einerseits eine Erwärmung der Mahlzeiten innerhalb von wenigen Minuten. Andererseits ermöglicht die mehrseitige Erwärmung auch einen gleichmässigen Aufwärmprozess, welcher den frischen Geschmack und die vollen Nährwerte Ihrer Lebensmittel beibehält. Geniessen Sie Ihre Mahlzeit warm und gewinnen Sie mit der HeatsBox mehr Flexibilität im Alltag. Die HeatsBox ist auf den Betrieb via Netzstecker (220–240V AC) ausgelegt, sodass Sie bequem im Büro, in der Schule oder zuhause Ihre Mahlzeiten aufwärmen können. Der Erwärmprozess kann dabei konventionell mittels Drücken der Ein/Aus-Taste gestartet werden oder auch mittels der verfügbaren App (iOS und Android). Die HeatsBox eignet sich auch zum Transport der Mahlzeiten.

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Inbetriebnahme des Gerätes aufmerksam durch und bewahren Sie diese sorgfältig auf.



Entspricht den europäischen Rechtsnormen



Gerät der Schutzklasse II



Beschränkung gefährlicher Stoffe



Lebensmittelechte Materialien



Nicht im Hausmüll entsorgen



Gebrauchsanweisung beachten

Die jeweils aktuellste Gebrauchsanweisung finden Sie auf unserer Webseite koenigworld.com.

Sicherheitsvorkehrungen

Bitte beachten Sie die Warnhinweise, um einen zuverlässigen Betrieb und eine lange Lebensdauer zu gewährleisten. Für Schäden, welche durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung entstehen, wird jegliche Haftung abgelehnt. Verwenden Sie das Gerät nur für den dazu vorgesehenen Zweck.

Warnung: Eigenhändige Modifikationen und/oder Manipulationen dürfen unter keinen Umständen vorgenommen werden! Tavora AG lehnt jegliche Haftung ab!

Im Falle einer Weitergabe dieses Produkts (Weiterverkauf, Geschenk, etc.) muss zwingend die Bedienungsanleitung aus Sicherheitsgründen dem neuen Besitzer beigelegt werden!



Wichtige allgemeine Sicherheitshinweise

Bei der Verwendung von elektrischen Geräten müssen stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen getroffen werden, einschliesslich der folgenden:

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung und reinigen Sie alle Komponenten vor der Inbetriebnahme des Gerätes.
- Das Gerät darf nur für den dafür vorgesehenen Zweck verwendet werden.
- Berühren Sie keine heissen Oberflächen. **Vorsicht:** Die Aussenfläche des Gerätes wird während des Gebrauches warm.
- **Warnung:** Zum Schutz vor elektrischen Schlägen und Körperverletzungen, das Gerät, Stromkabel oder Steckverbindung niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten eintauchen.
- Falls das Gerät von oder in der Nähe von Kindern benutzt wird, ist eine sorgfältige Überwachung erforderlich.
- Bei Nichtbenutzung oder vor der Reinigung immer den Netzstecker ziehen. Das Gerät vor dem Öffnen und vor der Reinigung abkühlen lassen.
- Das Gerät nie mit beschädigtem Stromkabel oder Steckverbindung verwenden. **Warnung:** Ist die äussere, schwarze Isolationsschicht nicht mehr geschlossen, so darf das Stromkabel unter keinen Umständen weiter verwendet werden! Bringen Sie ein beschädigtes Kabel sofort zur Verkaufsstelle zurück zwecks Austausch!
- Bringen Sie ein beschädigtes Gerät oder beschädigte Teile davon umgehend zur Verkaufsstelle zurück zwecks Austausch, Reparatur oder Wartung. Reparatur oder Wartung dürfen nur von autorisiertem Personal durchgeführt werden.
- Die Verwendung von Zubehörteilen, welche nicht vom Gerätehersteller empfohlen werden, kann zu Feuer, Stromschlag oder ernsthaften Verletzungen von Personen führen.
- Stromkabel niemals einklemmen, über die Tischkante hängen oder auf heissen Oberflächen platzen.
- Vermeiden Sie plötzliche Temperaturschwankungen bei der Verwendung des Gerätes. Stellen Sie das Gerät weder in die Nähe noch direkt in einen Ofen, Kühl- oder Gefrierschrank. Stellen Sie das Gerät nicht in die Nähe oder in eine Mikrowelle oder Geschirrspüler. Der Abstand zur HeatsBox sollte mindestens 25 Zentimeter betragen.
- Ein Gerät mit warmem Inhalt nur mit äusserster Vorsicht bewegen. Ansonsten kann es zu Verbrennungen und Verletzungen von Personen kommen.
- Stecken Sie das Stromkabel in eine Haushaltsteckdose mit 220–240V AC für die Benutzung des Geräts. Um die Verbindung zu trennen, drücken Sie zuerst die Ein/Aus-Taste und ziehen anschliessend den Netzstecker. Ziehen Sie immer am Netzstecker und nicht am Stromkabel.

Wichtige Hinweise

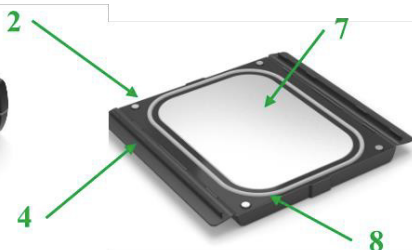
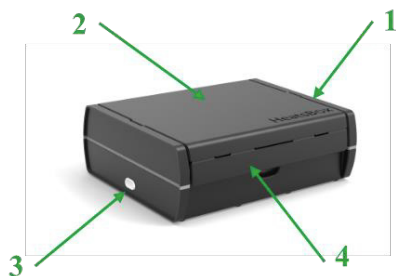
- Verwenden Sie für die Reinigung keine Scheuermittel oder -schwämme.
- Das Gerät, Stromkabel oder Steckverbindung niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Während der erstmaligen Benutzung kann das Gerät einen leichten Geruch abgeben. Dies ist normal und wird innerhalb weniger Minuten verschwinden.
- Stellen Sie vor dem Gebrauch immer sicher, dass die Aussenseite der Innenschale trocken ist. Wird die Innenschale in nassem Zustand in das Gerät gelegt, kann dies zu einem Defekt führen.
- Beim Öffnen des Deckels während oder nach dem Gebrauch kann heiße Luft aus dem Gerät entweichen und Verbrennungen verursachen.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es leer aufgewärmt werden soll. Dies kann zu einem Defekt führen.
- Vor dem Gebrauch das Gerät nicht vorwärmen.
- Vor der Reinigung das Gerät zwingend vom Stromnetz trennen und abkühlen lassen.
- Das Gerät sollte nach jedem Gebrauch gereinigt werden.
- **Warnung:** Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Das Gerät wird dadurch irreparabel beschädigt und es besteht die Gefahr eines Stromschlages für Personen!
- Lagern Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen oder Feuchtigkeit, sowie ausserhalb der Reichweite von Kindern und Haustieren.

Allgemeine Empfehlungen

- Um das Risiko eines Stromschlages zu vermeiden, verwenden Sie nur die originale Innenschale, um Lebensmittel aufzuwärmen. Füllen Sie Lebensmittel nie direkt in das Gerät.
- Verwenden Sie keine scharfen oder spitzen Gegenstände, welche die Heizfläche beschädigen könnten. Eine beschädigte Heizfläche kann die Lebensmittel nicht genügend erhitzen, zu einem Defekt des Gerätes führen und stellt eine Gefahr für die Gesundheit von Personen dar. Eine Beschädigung tritt zum Beispiel dann ein, wenn es sichtbar tiefe Kratzer oder Löcher hat.
- Versichern Sie, dass die Kontaktfläche zwischen Innenschale und der unteren Heizfläche sauber und frei von Fremdkörpern ist, um eine bestmögliche Effizienz zu gewährleisten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht unter zu feuchten oder nassen Bedingungen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in einer Umgebungstemperatur von unter 10°C oder über 45°C.
- Für Lagerung und Transport legen Sie das Gerät in die Verpackung und bewahren Sie diese an einem gut belüfteten und trockenen Ort auf.
- Das Gerät darf nur von Kindern oder Personen mit eingeschränkten Fähigkeiten benutzt werden, sofern sie die Gefahren verstehen oder beaufsichtigt werden. Das Gerät sollte nicht als Spielzeug benutzt werden.
- Das Gerät kann bis zu einer Höhe von 2000 Meter über Meer benutzt werden.
- Kühlen Sie das Gerät nicht, indem Sie kaltes Wasser hineinleeren. Lassen Sie es natürlich abkühlen.
- Zu Ihrer Sicherheit entspricht dieses Gerät den Sicherheitsvorschriften und Richtlinien, welche zum Zeitpunkt der Herstellung gelten.

Teilebeschreibung

1. HeatsBox Gerät
2. Deckel der HeatsBox
3. Ein/Aus-Taste mit LED-Kontrollleuchte
4. Verschluss
5. Innenschale
6. Steckverbindung
7. Heizfläche des Deckels
8. Dichtung des Deckels
9. Heizfläche des Innengehäuses
10. Stromkabel mit Netzstecker
11. Deckel für die Innenschale
12. Teiler



Vor dem Erstgebrauch

- Lesen Sie alle Anweisungen und Sicherheitsvorkehrungen.
- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und stellen Sie sicher, dass alle mitgelieferten Teile in gutem Zustand sind.
- Nehmen Sie die Innenschale aus dem Gerät und reinigen Sie diese mit warmem Seifenwasser. Spülen und trocknen Sie die Innenschale gründlich ab, bevor Sie diese in das Gerät zurücklegen.
- Wischen Sie die Aussenfläche des Gerätes mit einem feuchten Tuch (Wasser) sauber.
- Laden Sie die HeatsBox App für Ihr Smartphone herunter:
- Google Play Store:
 - Suchen Sie im Play Store nach «HeatsBox»
 - Oder nachfolgender Link im Internet Browser eingeben: www.faitron.com/android
- Apple App Store:
 - Suchen Sie im App Store nach «HeatsBox»
 - Oder nachfolgender Link im Internet Browser eingeben: www.faitron.com/ios
- Die aktuelle Betriebsanleitung der App finden Sie unter: www.faitron.com/App

Gebrauchsanweisung

1. Geben Sie das Essen in die herausnehmbare Innenschale. Die Innenschale höchstens bis zur maximalen Anzeige («--- max») füllen.
2. Legen Sie die Innenschale in das Gerät.
3. Schliessen Sie das Gerät an. Vorsicht: Verwenden Sie das Gerät nicht auf instabilen oder hitzeempfindlichen Oberflächen.
4. Setzen Sie den Deckel auf das Gerät und verschliessen Sie es.
5. Verbinden Sie den Netzstecker mit dem Gerät.
6. Drücken Sie den Einschaltknopf. Dieser sollte nun konstant in weisser Farbe leuchten. Achtung: Wenn die LED-Kontrollleuchte blinkt, ist der Deckel des Gerätes nicht richtig angebracht.

Wählen Sie nun entweder die «Offline Anwendung» oder die «App-gesteuerte Anwendung», um ihre Mahlzeit zu erwärmen.

Offline Anwendung

- Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um den Heizprozess zu starten. Die Zieltemperatur für den Offline-Heizprozess liegt bei 75°C. Die LED-Kontrollleuchte leuchtet nun in roter Farbe auf, was gleichzeitig bedeutet, dass der Heizprozess gestartet hat. Achtung: Wenn die LED-Kontrollleuchte blinkt, ist der Deckel des Gerätes nicht richtig angebracht.
- Entfernen Sie den Deckel nach einigen Minuten, um den Heizprozess zu überprüfen. Setzen Sie den Deckel wieder auf, um den Aufwärmprozess wieder fortzuführen.
- Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um das Gerät nach Erreichen der gewünschten Aufwärmzeit auszuschalten. Die LED-Kontrollleuchte sollte nun wieder in weisser Farbe leuchten.
- Das Gerät zeigt Ihnen das Erreichen der Zieltemperatur mittels grüner Farbe der LED-Kontrollleuchte an. Das Gerät hält Ihr Essen dann automatisch auf einer gewissen Temperatur für eine weitere Zeit lang warm.
- Lassen Sie das Gerät ca. 1 Minute abkühlen, nehmen Sie dann den Deckel ab und geniessen Sie Ihre Mahlzeit. Ansonsten hält Ihnen die HeatsBox das Essen automatisch für 30 Minuten warm.
- Ziehen Sie den Netzstecker und entfernen Sie den Deckel.
- Geniessen Sie Ihre Mahlzeit.

App-gesteuerte Anwendung

- Öffnen Sie die HeatsBox App auf Ihrem Smartphone.
- Wählen Sie Ihre HeatsBox aus und stellen Sie die Parameter wie Zieltemperatur, Heizprozess oder Timer individuell ein.
- Wenn Sie mit dem Gerät verbunden sind, so wechselt die LED-Kontrollleuchte die Farbe von weiss zu blau.
Hinweis: Es ist auch möglich, direkt aus dem standby-Modus sich mit der HeatsBox via App zu verbinden, ohne dass zuerst den Einschaltknopf gedrückt werden muss.
- Beginnen Sie den Heizprozess, indem Sie auf dem App das Feld auswählen, welches Ihnen die Zeit vorberechnet hat. Der Heizprozess beginnt sofort und die LED-Kontrollleuchte wird rot.
- Falls Sie einen Timer gestellt haben, wird die HeatsBox nach einer gewissen Zeit automatisch mit dem Heizprozess beginnen, jedoch nicht sofort. Sie können das App schliessen resp. die bluetooth®*-Verbindung trennen. Die Informationen sind dann auf dem Gerät direkt gespeichert.
- Kontrollieren Sie zur Überprüfung während des Aufwärmprozesses die aktuelle Temperatur des Essens auf der App.
- Drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um das Gerät nach Erreichen der gewünschten Aufwärmzeit auszuschnalten. Die LED-Kontrollleuchte sollte nun wieder in weisser Farbe leuchten.
- Das Gerät zeigt Ihnen das Erreichen der Zieltemperatur mittels grüner Farbe der LED-Kontrollleuchte an. Das Gerät hält Ihr Essen dann automatisch auf einer gewissen Temperatur für eine weitere Zeit lang warm.
- Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie den Deckel abnehmen und essen.
- Ziehen Sie den Netzstecker und entfernen Sie den Deckel.
- Geniessen Sie Ihre Mahlzeit.

Anmerkungen zum Gebrauch

- Verteilen Sie das Essen in der Innenschale, um eine schnellstmögliche Erwärmung zu gewährleisten.
- Aus Sicherheitsgründen wird der Aufwärmprozess unterbrochen, wenn der Deckel des Gerätes während dem Betrieb entfernt wird. Sobald der Deckel wieder aufgesetzt wird, wird der Aufwärmprozess automatisch fortgesetzt. Vermeiden Sie häufiges Entfernen des Deckels, um eine schnellere Erwärmung zu ermöglichen.
- Wird der Deckel des Gerätes während dem Aufwärmprozess entfernt, beginnt die LED-Kontrollleuchte zu blinken. Wird anschliessend der Deckel wieder aufgesetzt, leuchtet die LED-Kontrollleuchte wieder konstant.
- Kleine Stücke erwärmen sich schneller als grössere. Die geschätzte Aufwärmzeit der Esswaren unterscheidet sich in Abhängigkeit von der Temperatur, Qualität, eingefüllten Menge und der gewünschten Zieltemperatur.
- Je nach persönlichen Vorlieben werden einige Experimente erforderlich sein, um die genaue Aufwärmzeit bestimmen zu können.
- Wenn die geschätzte Aufwärmzeit zu kurz war, verlängern Sie diese unter genauer Überwachung.
- Aus Sicherheitsgründen stoppt der Aufwärmprozess automatisch nach 60 Minuten. Wenn dies nicht genug lange war, drücken Sie erneut die Ein/Aus-Taste, um den Aufwärmprozess wieder zu starten. Dies kann sofort nach der automatischen Abschaltung erfolgen.
- Um den Aufwärmprozess jederzeit zu stoppen: (1) drücken Sie entweder die Ein/Aus-Taste, (2) ziehen den Netzstecker aus oder (3) entfernen Sie den Deckel. Zusätzlich kann der Heizprozess auch (4) via App gestoppt werden.

* bluetooth ist eine eingetragene Marke der Bluetooth SIG, Inc., Kirkland, Washington, United States.

Grafik zur Übersicht der LED Farben der Ein/Aus-Taste

LED Farbe	Konstant leuchtend	Blinken
Weiss	Bereit für Offline Heizprozess Bereit für App-Steuerung	Deckel ist offen und muss geschlossen werden, um Heizprozess (offline / online) starten zu können.
Rot	Heizprozess läuft	Heizprozess läuft, aber ist temporär unterbrochen, da der Deckel offen ist. Deckel schliessen, um fortzufahren.
Gelb	Warmhalteprozess läuft	Warmhalteprozess läuft, aber ist temporär unterbrochen, da der Deckel offen ist. Deckel schliessen, um fortzufahren.
Blau	HeatsBox ist verbunden mit der App	Deckel ist offen und muss zum Starten eines Heizprozesses zuerst geschlossen werden.
Keine Farbe, aber Gerät ist am Strom angeschlossen	Die HeatsBox ist im Standby-Modus. Die HeatsBox kann aktiviert werden via App.	

Reinigung der Innenseite

- Entfernen Sie den Deckel des Gerätes.
- Entfernen Sie die Dichtung vom Deckel.
- Waschen Sie die Dichtung mit warmem Seifenwasser und einem weichen Schwamm.
- Nehmen Sie die Innenschale aus dem Gerät.
- Waschen Sie die obere Heizfläche ohne Reinigungsmittel mit einem gut ausgewrungenen und feuchten Tuch.
- Waschen Sie das Innere des Gerätes ohne Reinigungsmittel mit einem gut ausgewrungenen und feuchten Tuch.
- Trocknen Sie das Innere und den Deckel des Gerätes gründlich ab.

Reinigung der Aussenseite

- Reinigen Sie die Aussenseite des Gerätes mit einem gut ausgewrungenen und feuchten Tuch, ohne Reinigungsmittel.
- Trocknen Sie die Aussenseite des Gerätes gründlich ab.

Reinigung der Innenschale

- Die Innenschale kann in der Spülmaschine gewaschen werden.

Entsorgung

Geräte vor dem Entsorgen unbrauchbar machen, Netzkabel abschneiden und zur offiziellen Entsorgungstelle bringen. Dieses Produkt darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden.

Spezifikationen

- Modell: B00145
- Material: PP, Silikon, Aluminium
- Lebensmittelsicherheit: LFGB und FDA
- Heizleistung: 100 W (max.)
- Leistungsaufnahme: 102 W (max.)
- Spannung: 220 – 240 V AC
- Frequenz: 50 / 60 Hz
- Max. Temp.: 85°C
- Nettogewicht: 850 g

Innenschale

- Normvolumen: 650 ml
- Material: Edelstahl (304)
- Lebensmittelsicherheit: Lebensmittelechte Materialien
- Nettogewicht: 190 g

Stromkabel & Steckverbindung

- Länge Stromkabel: 1.5 m
- Steckverbindung: Phase und Neutralleiter

Lieferumfang

- 1 HeatsBox (inkl. 1 Edelstahl Innenschale)
- 1 Stromkabel mit Netzstecker
- 1 Bedienungsanleitung

Zertifizierungen

- CE EN 60335-1:2012 und EN 60335-2-9:2016
- CE-RED EN 60950-1, EN 301489, EN 300328 und EN 62479
- EMC EN 55014-1:2015 und EN 55014-2:2017
- EMF EN 62233:2008
- EG 1275/2008 Stromverbrauch im Standby- und Off-Modi
- Lebensmittelechte Materialien gemäss LFGB und FDA

Table de matières

Utilisation du produit.....	13
Précautions de sécurité.....	14
Instructions générales de sécurité importantes.....	14
Remarques importantes.....	15
Recommandations générales.....	15
Description des pièces.....	16
Avant la première utilisation.....	17
Manuel d'instructions.....	17
Notes sur l'utilisation.....	18
Graphique pour l'aperçu des couleurs de la LED du bouton marche/arrêt.....	19
Nettoyer l'intérieur.....	19
Nettoyage de l'extérieur.....	19
Nettoyage du récipient intérieur.....	19
Élimination.....	20
Champ d'application.....	20
Certifications.....	20
Garantie.....	39

Utilisation du produit

HeatsBox est la première boîte à lunch intelligente chauffante au monde équipée d'un système de chauffage multi-facettes (pat. pend). D'une part, cette technologie de chauffage permet de réchauffer les repas en quelques minutes. D'autre part, le chauffage de plusieurs côtés permet également un processus de chauffage uniforme, qui conserve le goût frais et la pleine valeur nutritive de vos aliments. Profitez de votre repas chaud et gagnez en flexibilité dans la vie de tous les jours grâce à la HeatsBox. La HeatsBox est conçue pour fonctionner sur une prise de courant (220–240V AC), ce qui vous permet de réchauffer vos repas dans le confort de votre bureau, de votre école ou de votre maison. Le processus de chauffage peut être lancé de manière conventionnelle en appuyant sur le bouton marche/arrêt ou en utilisant l'application disponible (iOS et Android). La HeatsBox est également adaptée au transport des repas.

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le en lieu sûr.



Conforme aux normes juridiques européennes



Dispositif de la classe de protection II



Restriction du recours à des substances dangereuses



Matériaux compatibles avec la sécurité alimentaire



Ne pas jeter dans les ordures ménagères



Suivre le mode d'emploi

Les instructions d'utilisation les plus récentes sont disponibles sur notre site web à l'adresse suivante: koenigworld.com.

Précautions de sécurité

Veillez respecter les avertissements afin de garantir un fonctionnement fiable et une longue durée de vie. Aucune responsabilité n'est acceptée pour les dommages résultant du non-respect de ce mode d'emploi. N'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné.

Attention: Des modifications et/ou manipulations manuelles ne doivent en aucun cas être effectuées par vos soins! TAVORA Brands AG décline toute responsabilité!

En cas de transmission de ce produit (revente, cadeau, etc.), le mode d'emploi doit être remis au nouveau propriétaire pour des raisons de sécurité!



Instructions générales de sécurité importantes

Des précautions de sécurité de base doivent toujours être prises lors de l'utilisation d'équipements électriques, notamment les suivantes:

- Lisez le mode d'emploi et nettoyez tous les composants avant de mettre l'appareil en service.
- L'appareil ne doit être utilisé que pour l'usage prévu.
- Ne pas toucher les surfaces chaudes. Attention: La surface extérieure de l'appareil devient chaude pendant l'utilisation.
- **Attention:** Pour vous protéger contre les chocs électriques et les blessures corporelles, ne plongez jamais l'appareil, le câble d'alimentation ou la prise de connexion dans l'eau ou d'autres liquides.
- Si l'appareil est utilisé par des enfants ou à proximité, une surveillance attentive est nécessaire.
- En cas de non-utilisation ou avant le nettoyage, débranchez toujours la fiche secteur. Laissez l'appareil refroidir avant de l'ouvrir et avant de le nettoyer.
- N'utilisez jamais l'appareil avec un câble d'alimentation ou une fiche de connexion endommagés. Attention: Si la couche isolante extérieure noire n'est plus fermée, le câble d'alimentation ne doit en aucun cas être utilisé! Renvoyez immédiatement un câble endommagé au point de vente pour le remplacer!
- Retournez immédiatement au point de vente un appareil endommagé ou ses pièces endommagées pour remplacement, réparation ou entretien. Les réparations ou l'entretien ne peuvent être effectués que par du personnel autorisé.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'équipement peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures graves.
- Ne pincez jamais le cordon d'alimentation, ne le suspendez pas au bord de la table et ne le placez pas sur des surfaces chaudes.
- Évitez les changements de température soudains lors de l'utilisation de l'appareil. Ne placez pas l'appareil à proximité ou directement dans un four, un réfrigérateur ou un congélateur. Ne placez pas l'appareil à proximité ou dans un four à micro-ondes ou un lave-vaisselle. La distance par rapport à la HeatsBox doit être d'au moins 25 centimètres.
- Ne déplacez un appareil dont le contenu est chaud qu'avec une extrême prudence. Dans le cas contraire, cela peut entraîner des brûlures et des blessures aux personnes.
- Branchez le cordon d'alimentation dans une prise de courant domestique de 220–240V AC pour l'utilisation de l'appareil. Pour déconnecter, appuyez d'abord sur le bouton Marche/Arrêt, puis retirez la fiche d'alimentation. Tirez toujours sur la prise de courant et non sur le cordon d'alimentation.

Remarques importantes

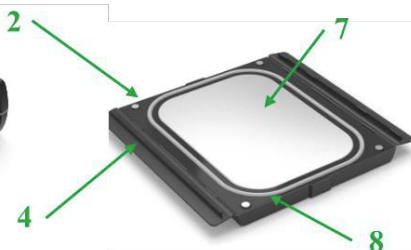
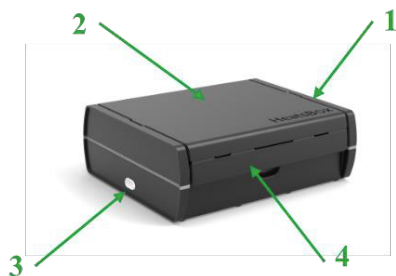
- N'utilisez pas de produits à récurer ni d'éponges abrasives pour le nettoyage.
- N'immergez jamais l'appareil, le câble d'alimentation ou la fiche de connexion dans l'eau ou d'autres liquides.
- Lors de la première utilisation, l'appareil peut émettre une légère odeur. C'est normal et cela disparaîtra en quelques minutes.
- Veillez toujours à ce que l'extérieur du récipient intérieur soit sec avant l'utilisation. Si le récipient intérieur est placé dans l'appareil alors qu'il est humide, cela peut entraîner un défaut.
- En ouvrant le couvercle pendant ou après l'utilisation, de l'air chaud peut s'échapper de l'appareil et provoquer des brûlures.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil à vide. Cela peut provoquer des pannes.
- Ne préchauffez pas l'appareil avant de l'utiliser.
- Avant de nettoyer l'appareil, assurez-vous de le débrancher de l'alimentation électrique et de le laisser refroidir.
- L'appareil doit être nettoyé après chaque utilisation.
- **Avertissement:** Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides. Cela causera des dommages irréparables à l'appareil et il y a un risque de choc électrique pour les personnes!
- Ne stockez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur ou d'humidité et stockez-le hors de portée des enfants et des animaux domestiques.

Recommandations générales

- Pour éviter tout risque de choc électrique, n'utilisez que le récipient intérieur d'origine pour chauffer les aliments. Ne posez ou ne versez jamais les aliments directement dans l'appareil.
- N'utilisez pas d'objets pointus ou tranchants qui pourraient endommager la surface chauffante. Une surface chauffante endommagée peut ne pas chauffer suffisamment les aliments, peut entraîner un défaut de l'appareil et peut constituer un danger pour la santé des personnes. L'appareil est par exemple endommagé s'il présente des rayures ou des trous profonds visibles.
- Veillez à ce que la surface de contact entre le récipient intérieur et la surface chauffante inférieure soit propre et exempte de corps étrangers afin d'assurer la meilleure efficacité possible.
- N'utilisez pas l'appareil dans des conditions excessivement humides ou mouillées.
- Ne pas utiliser l'appareil à une température ambiante inférieure à 10°C ou supérieure à 45°C.
- Pour le stockage et le transport, placez l'appareil dans son emballage et conservez-le dans un endroit bien aéré et sec.
- L'appareil ne peut être utilisé par des enfants ou des personnes aux capacités limitées qu'à condition qu'ils comprennent les dangers ou qu'ils soient surveillés. L'appareil ne doit pas être utilisé comme un jouet.
- L'appareil peut être utilisé jusqu'à une altitude de 2000 mètres au-dessus du niveau de la mer.
- Ne refroidissez pas l'appareil en y versant de l'eau froide. Laissez-le refroidir naturellement.
- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux règles et directives de sécurité en vigueur au moment de la fabrication.

Description des pièces

1. Dispositif HeatsBox
2. Couvrete de la HeatsBox
3. Bouton marche/arrêt avec témoin lumineux LED
4. Fermeture
5. Récipient intérieur
6. Connexion
7. Surface de chauffe du couvercle
8. Joint du couvercle
9. Surface de chauffage du logement intérieur
10. Câble d'alimentation avec prise de courant
11. Couvercle du récipient intérieur
12. Diviseur



Avant la première utilisation

- Lisez toutes les instructions et les précautions de sécurité.
- Retirez tous les matériaux d'emballage et assurez-vous que toutes les pièces fournies sont en bon état.
- Retirez le récipient intérieur de l'appareil et nettoyez-le à l'eau chaude savonneuse. Rincez et séchez soigneusement le récipient intérieur avant de le remettre dans l'appareil.
- Essuyez la surface extérieure de l'appareil avec un chiffon humide (eau).
- Téléchargez l'application HeatsBox pour votre smartphone:
- Google Play Store:
 - Recherchez «HeatsBox» dans le Play Store
 - Ou entrez le lien suivant dans votre navigateur Internet: www.faitron.com/android
- Apple App Store:
 - Recherchez «HeatsBox» dans l'App Store
 - Ou entrez le lien suivant dans votre navigateur Internet: www.faitron.com/ios
- Le mode d'emploi actuel de l'application se trouve à l'adresse suivante www.faitron.com/App

Manuel d'instructions

1. Placez les aliments dans le récipient intérieur amovible. Remplissez le bol intérieur jusqu'à l'indication maximale («--- max»).
2. Placez le récipient intérieur dans l'appareil.
3. Branchez l'appareil. Attention: N'utilisez pas l'appareil sur des surfaces instables ou sensibles à la chaleur.
4. Placez le couvercle sur l'appareil et fermez-le.
5. Branchez la fiche d'alimentation sur l'appareil.
6. Appuyez sur le bouton d'alimentation. Celui-ci devrait maintenant rester allumé en blanc. Attention: Si le voyant LED clignote, c'est que le couvercle de l'appareil n'est pas correctement fixé.

Sélectionnez maintenant soit l'application «Offline», soit l'application «App-controlled» pour réchauffer votre repas.

Application hors ligne

- Appuyez sur le bouton On/Off pour lancer le processus de chauffage. La température pour le processus de chauffage hors ligne est de 75°C. Le voyant LED s'allume maintenant en rouge, ce qui signifie également que le processus de chauffage a commencé. Attention: Si le voyant LED clignote, c'est que le couvercle de l'appareil n'est pas correctement fixé.
- Retirez le couvercle après une minute pour vérifier le processus de chauffage. Remettez le couvercle pour continuer le processus de chauffage.
- Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour éteindre l'appareil une fois le temps de préchauffage souhaité atteint. Le voyant LED devrait maintenant s'allumer à nouveau en blanc.
- L'appareil indique lorsque la température souhaitée est atteinte grâce à la couleur verte du voyant de contrôle LED. L'appareil conserve ensuite automatiquement vos aliments au chaud à une certaine température pendant une période supplémentaire.
- Laissez l'appareil refroidir pendant environ 1 minute, puis retirez le couvercle et savourez votre repas. Sinon, la HeatsBox maintient automatiquement les aliments au chaud pendant 30 minutes.
- Débranchez le cordon d'alimentation et retirez le couvercle.
- Profitez de votre repas.

Utilisation contrôlée par le biais de l'application

- Ouvrez l'application HeatsBox sur votre smartphone.
- Sélectionnez votre HeatsBox et réglez individuellement les paramètres tels que la température souhaitée, le processus de chauffage ou la minuterie.
- Lorsque vous êtes connecté à l'appareil, le témoin lumineux LED change de couleur, passant du blanc au bleu.
Indice: Il est également possible de se connecter à la HeatsBox via l'application directement depuis le mode veille sans avoir à appuyer sur le bouton d'alimentation au préalable.
- Démarrez le processus de chauffage en sélectionnant le champ de l'application qui a pré-calculé le temps. Le processus de chauffage commence immédiatement et le voyant LED devient rouge.
- Si vous avez réglé une minuterie, la HeatsBox démarrera automatiquement le processus de chauffage après un certain temps, mais pas immédiatement. Vous pouvez fermer l'application ou déconnecter la connexion bluetooth®*. Les informations sont ensuite stockées directement sur l'appareil.
- Vérifiez la température actuelle des aliments sur l'application pendant le processus de chauffage.
- Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour éteindre l'appareil une fois le temps de préchauffage souhaité atteint. Le voyant LED devrait maintenant s'allumer à nouveau en blanc.
- Le dispositif indique lorsque la température de 75 °C a été atteinte au moyen de la couleur verte du voyant de contrôle LED. L'appareil conserve ensuite automatiquement vos aliments au chaud à une certaine température pendant une période supplémentaire.
- Laissez l'appareil refroidir avant de retirer le couvercle et de manger.
- Débranchez le cordon d'alimentation et retirez le couvercle.
- Profitez de votre repas.

Notes sur l'utilisation

- Répartissez les aliments dans le récipient intérieur pour assurer le chauffage le plus rapide possible.
- Pour des raisons de sécurité, le processus de chauffage est interrompu si le couvercle de l'appareil est retiré pendant le fonctionnement. Dès que le couvercle est remis en place, le processus de chauffage se poursuit automatiquement. Évitez de retirer fréquemment le couvercle pour permettre un chauffage plus rapide.
- Si le couvercle de l'appareil est retiré pendant le processus de chauffage, le témoin lumineux LED commence à clignoter. Si le couvercle est ensuite remis en place, le voyant LED s'allumera de nouveau en permanence.
- Les petits morceaux chauffent plus vite que les gros. Le temps de chauffe estimé des aliments varie en fonction de la température, de la qualité, de la quantité remplie et de la température souhaitée.
- Selon les préférences personnelles, quelques essais seront nécessaires pour déterminer le temps de chauffe exact.
- Si le temps de chauffe estimé était trop court, prolongez-le sous étroite surveillance.
- Pour des raisons de sécurité, le processus de chauffage s'arrête automatiquement après 60 minutes. Si cela n'a pas été assez long, appuyez à nouveau sur le bouton On/Off pour relancer le processus de chauffage. Cela peut être fait immédiatement après l'arrêt automatique.
- Pour arrêter le processus de chauffage à tout moment: (1) appuyez sur le bouton d'alimentation, (2) débranchez le cordon d'alimentation, ou (3) retirez le couvercle. En outre, le processus de chauffage peut également être arrêté (4) via l'app.

* bluetooth est une marque déposée de Bluetooth SIG, Inc. de Kirkland, Washington, États-Unis.

Graphique pour l'aperçu des couleurs de la LED du bouton marche/arrêt

Couleur de la LED	Éclairage permanent	Flashing
Blanc	Prêt pour le processus de chauffage hors ligne. Prêt pour le contrôle des applications	Le couvercle est ouvert et doit être fermé pour démarrer le processus de chauffage (hors ligne / en ligne)
Rouge	Processus de chauffage en cours	Le processus de chauffage est en cours, mais il est temporairement interrompu parce que le couvercle est ouvert. Fermez le couvercle pour continuer.
Jaune	Processus de chauffage en cours	Le processus de chauffage est en cours, mais il est temporairement interrompu parce que le couvercle est ouvert. Fermez le couvercle pour continuer.
Bleu	HeatsBox est connectée à l'application	Le couvercle est ouvert et doit être fermé au préalable pour lancer un processus de chauffage.
Pas de couleur, mais l'appareil est connecté à l'alimentation électrique	La HeatsBox est en mode veille. La HeatsBox peut être activée via l'App.	

Nettoyer l'intérieur

- Retirez le couvercle de l'appareil.
- Retirez le joint du couvercle.
- Lavez le joint avec de l'eau chaude savonneuse et une éponge douce.
- Retirez le récipient intérieur de l'unité.
- Lavez la surface supérieure du chauffage sans détergent avec un chiffon bien essoré et humide.
- Lavez l'intérieur de l'appareil sans détergent avec un chiffon bien essoré et humide.
- Séchez soigneusement l'intérieur et le couvercle de l'appareil.

Nettoyage de l'extérieur

- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon bien essoré et humide, sans détergent.
- Séchez soigneusement l'extérieur de l'appareil.

Nettoyage du récipient intérieur

- Le récipient intérieur peut être lavé au lave-vaisselle.

Élimination

Rendre inutilisable les appareils avant de les mettre en décharge, couper les cordons électriques et apporter les appareils en déchetterie. Ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers normaux.

HeatsBox

- Modèle: B00145
- Matériel: PP, silicone, aluminium
- La sécurité alimentaire: LFGB et FDA
- La puissance de chauffage: 100 W (max.)
- La consommation d'énergie: 102 W (max.)
- Tension: 220 – 240 V AC
- Fréquence: 50 / 60 Hz
- Température maximale: 85°C
- Poids net: 850 g

Récipient intérieur

- Volume standard: 650 ml
- Matériel: Acier inoxydable (304)
- La sécurité alimentaire: Matériaux de sécurité alimentaire
- Poids net: 190 g

Câble d'alimentation et prise de connexion

- Longueur du câble électrique: 1.5 m
- Connexion à la prise: Conducteur de phase et de neutre

Champ d'application

- 1 HeatsBox (y compris 1 récipient intérieur en acier inoxydable)
- 1 câble d'alimentation avec prise de courant
- 1 manuel d'instructions

Certifications

- CE EN 60335-1:2012 et EN 60335-2-9:2016
- CE-RED EN 60950-1, EN 301489, EN 300328 et EN 62479
- EMC EN 55014-1:2015 et EN 55014-2:2017
- FEM EN 62233:2008
- CE 1275/2008 Consommation électrique en mode veille et en mode arrêt
- Des matériaux sûrs pour les aliments selon la LFGB et la FDA

Indice

Uso («scopo») del prodotto	22
Precauzioni di sicurezza	23
Importanti avvertenze generali di sicurezza	23
Avvertenze importanti	24
Raccomandazioni generali	24
Descrizione dei componenti	25
Prima del primo utilizzo	26
Istruzioni per l'uso	26
Note sull'uso	27
Grafico per una panoramica dei colori dei LED del tasto On/Off	28
Pulizia dell'interno	28
Pulizia dell'esterno	28
Pulizia del vassoio interno	28
Smaltimento	29
Entità della fornitura	29
Certificazioni	29
Garanzia	39

Uso («scopo») del prodotto

HeatsBox è il primo lunchbox intelligente riscaldabile al mondo, dotato di un sistema di riscaldamento su più lati (brevetto pend). Da un lato, questa tecnologia di riscaldamento permette di riscaldare i pasti in pochi minuti. Dall'altro, il riscaldamento su più lati consente anche un processo di trasmissione del calore uniforme, che mantiene il gusto fresco e il pieno valore nutrizionale del vostro cibo. HeatsBox permette di godersi il proprio pasto caldo e ottenere più flessibilità nella vita di tutti i giorni. L'HeatsBox è progettato per funzionare tramite la spina di rete (220–240 V AC), in modo da poter riscaldare i pasti nel comfort dell'ufficio, a scuola o a casa. Il processo di riscaldamento può essere avviato in modo convenzionale premendo il pulsante On/Off oppure utilizzando l'app disponibile (iOS e Android). L'HeatsBox è inoltre un comodo porta pranzo.

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di utilizzare l'apparecchio e conservarlo in un luogo sicuro.



Conforme alle norme europee



Dispositivo della classe di protezione II



Restrizione delle sostanze pericolose



Materiali sicuri per gli alimenti



Non smaltire nei rifiuti domestici



Seguire le istruzioni per l'uso

Le istruzioni per l'uso più recenti sono disponibili sul nostro sito web: koenigworld.com.

Precauzioni di sicurezza

Osservare le avvertenze per garantire un funzionamento affidabile e una lunga durata. Si declina ogni responsabilità per danni derivanti dalla mancata osservanza delle presenti istruzioni per l'uso. Utilizzare l'apparecchio solo per lo scopo previsto.

Attenzione: In nessun caso devono essere apportate modifiche e/o manipolazioni da parte dell'utente! TAVORA AG declina ogni responsabilità!

In caso di cessione di questo prodotto (rivendita, regalo, ecc.), per motivi di sicurezza le istruzioni per l'uso devono essere allegate al nuovo proprietario!

Importanti avvertenze generali di sicurezza

Quando si utilizzano apparecchiature elettriche devono sempre essere prese delle precauzioni di sicurezza di base, tra cui le seguenti:

- Leggere le istruzioni per l'uso e pulire tutti i componenti prima di mettere in funzione l'apparecchio.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo per lo scopo previsto.
- Non toccare le superfici calde. Attenzione: La superficie esterna dell'apparecchio diventa calda durante l'uso.
- Attenzione: Per proteggere da scosse elettriche e lesioni personali, non immergere mai l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina di collegamento in acqua o altri liquidi.
- Se l'apparecchio viene utilizzato da bambini o nelle loro vicinanze, è necessaria un'attenta supervisione.
- Quando non viene utilizzato o prima della pulizia, scollegare sempre la spina. Lasciare raffreddare l'apparecchio prima di aprirlo e prima di pulirlo.
- Non utilizzare mai l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina di collegamento risultano danneggiati. Attenzione: Se lo strato isolante esterno nero non è più chiuso, il cavo di alimentazione non deve essere utilizzato in nessun caso! Restituire immediatamente un cavo danneggiato al punto vendita per la sostituzione!
- Restituire immediatamente un apparecchio guasto o eventuali componenti danneggiati al punto vendita per la sostituzione, la riparazione o la manutenzione. Le riparazioni o la manutenzione possono essere effettuate solo da personale autorizzato.
- L'uso di accessori non raccomandati dal produttore dell'apparecchio può provocare incendi, scosse elettriche o gravi lesioni alle persone.
- Non incastrare mai il cavo di alimentazione, non farlo pendere sul bordo del tavolo e non appoggiarlo su superfici calde.
- Evitare sbalzi di temperatura improvvisi quando si utilizza l'apparecchio. Non posizionare l'apparecchio vicino a o direttamente in un forno, frigorifero o congelatore. Non collocare l'apparecchio vicino a o in un forno a microonde o una lavastoviglie. La distanza dall'HeatsBox deve essere di almeno 25 centimetri.
- Spostare un apparecchio con contenuto caldo solo con estrema cautela. In caso contrario, ciò può causare ustioni e lesioni alle persone.
- Per usare l'apparecchio, inserire il cavo di alimentazione in una presa domestica da 220–240V CA. Per scollegarlo, premere prima il pulsante On/Off e poi estrarre la spina di alimentazione. Tirare sempre la spina di alimentazione e non il relativo cavo.

Avvertenze importanti

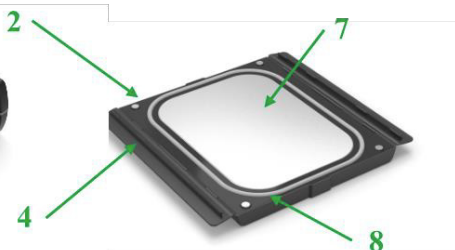
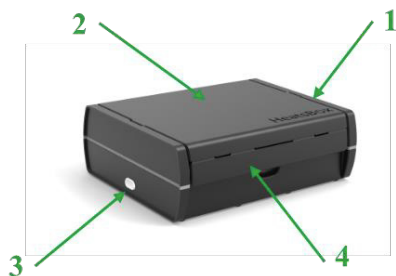
- Non utilizzare detergenti o spugne abrasive per la pulizia.
- Non immergere mai l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina di collegamento in acqua o altri liquidi.
- Durante il primo utilizzo, l'apparecchio può emettere un leggero odore. Ciò è normale e scomparirà nel giro di pochi minuti.
- Prima dell'uso, assicurarsi sempre che l'esterno del vassoio interno sia asciutto. Se il vassoio interno viene inserito nell'apparecchio quando è bagnato, questo può causare un guasto.
- Quando si apre il coperchio durante o dopo l'uso, aria molto calda può fuoriuscire dall'apparecchio e causare ustioni.
- Non azionare l'apparecchio se deve essere riscaldato a vuoto. Questo può causare un guasto.
- Non preriscaldare l'apparecchio prima dell'uso.
- Prima della pulizia, assicurarsi di scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica e lasciarlo raffreddare.
- L'apparecchio deve essere pulito dopo ogni utilizzo.
- **Attenzione:** Non immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Ciò causerà danni irreparabili all'apparecchio e vi è il rischio di scosse elettriche per le persone!
- Non conservare il dispositivo vicino a fonti di calore o umidità e tenerlo fuori dalla portata dei bambini e degli animali domestici.

Raccomandazioni generali

- Per evitare il rischio di scosse elettriche, utilizzare solo il vassoio interno originale per riscaldare il cibo. Non riempire mai il cibo direttamente nell'apparecchio.
- Non utilizzare oggetti taglienti o appuntiti che potrebbero danneggiare la superficie riscaldante. Una superficie riscaldante danneggiata può non riscaldare a sufficienza gli alimenti, può portare a un guasto dell'apparecchio e può essere un pericolo per la salute delle persone. Il guasto si verifica, ad esempio, in presenza di graffi o buchi profondi evidenti.
- Assicurarsi che la superficie di contatto tra il vassoio interno e la superficie di riscaldamento inferiore sia pulita e priva di corpi estranei per garantire la migliore efficienza possibile.
- Non utilizzare l'apparecchio in condizioni eccessivamente umide o bagnate.
- Non utilizzare il dispositivo a una temperatura ambientale inferiore a 10°C o superiore a 45°C.
- Per la conservazione e il trasporto, collocare l'apparecchio nel suo imballaggio e riporlo in un luogo ben ventilato e asciutto.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini o da persone con capacità limitate, solo a condizione che comprendano i pericoli o che siano sorvegliati. L'apparecchio non deve essere utilizzato come giocattolo.
- Il dispositivo può essere utilizzato fino a un'altitudine di 2000 metri sul livello del mare.
- Non raffreddare l'apparecchio versandovi acqua fredda all'interno. Lasciare che si raffreddi naturalmente.
- Per la sicurezza degli utenti, questo apparecchio è conforme alle norme di sicurezza e alle linee guida in vigore al momento della produzione.

Descrizione dei componenti

1. Apparecchio HeatsBox
2. Coperchio dell'HeatsBox
3. Tasto On/Off con indicatore luminoso a LED
4. Chiusura
5. Vassoio interno
6. Spina di collegamento
7. Superficie riscaldante del coperchio
8. Guarnizione del coperchio
9. Superficie riscaldante dell'alloggiamento interno
10. Cavo di alimentazione con spina di rete
11. Coperchio per il vassoio interno
12. Divisore



Prima del primo utilizzo

- Leggere tutte le istruzioni e le precauzioni di sicurezza.
- Rimuovere tutti i materiali di imballaggio e assicurarsi che tutte le parti fornite siano in buone condizioni.
- Rimuovere il vassoio interno dall'apparecchio e pulirlo con acqua tiepida e sapone. Sciacquare e asciugare bene il vassoio interno prima di rimetterlo nell'apparecchio.
- Pulire la superficie esterna dell'unità con un panno umido (acqua).
- Scaricare l'app HeatsBox per lo smartphone:
- Google Play Store:
 - Cercare «HeatsBox» nel Play Store
 - Oppure inserire il seguente link nel browser Internet: www.faitron.com/android
- Apple App Store:
 - Cercare «HeatsBox» nell'App Store
 - Oppure inserire il seguente link nel browser Internet: www.faitron.com/ios
- Le attuali istruzioni per l'uso dell'app sono disponibili sul sito: www.faitron.com/App

Istruzioni per l'uso

1. Mettere il cibo nel vassoio interno rimovibile. Riempire il vassoio interno fino all'indicazione massima («--- max»).
2. Posizionare il vassoio interno nell'apparecchio.
3. Collegare il dispositivo. Attenzione: Non utilizzare l'apparecchio su superfici instabili o sensibili al calore.
4. Posizionare il coperchio sull'apparecchio e chiuderlo.
5. Collegare la spina di alimentazione all'apparecchio.
6. Premere il pulsante di accensione. Questo dovrebbe ora illuminarsi di colore bianco. Attenzione: Se la spia LED lampeggia, il coperchio dell'apparecchio non è fissato correttamente.

Ora selezionare «Utilizzo offline» o «Utilizzo controllato da app» per riscaldare il pasto.

Utilizzo offline

- Premere il pulsante On/Off per avviare il processo di riscaldamento. La temperatura impostata per il processo di riscaldamento offline è di 75°C. La spia LED si accende in rosso, il che significa anche che il processo di riscaldamento è iniziato. Attenzione: Se la spia LED lampeggia, il coperchio dell'apparecchio non è fissato correttamente.
- Dopo un paio di minuti togliere il coperchio per controllare il processo di riscaldamento. Rimettere il coperchio per continuare il processo di riscaldamento.
- Dopo aver raggiunto il tempo di riscaldamento desiderato premere il tasto On/Off per spegnere l'apparecchio. La spia LED dovrebbe ora accendersi di nuovo in bianco.
- Tramite il colore verde della luce di controllo a LED l'apparecchio indica che la temperatura impostata è stata raggiunta.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio per ca. un minuto prima di togliere il coperchio e mangiare. Altrimenti l'apparecchio mantiene automaticamente il cibo caldo ad una certa temperatura per ca. 30 minuti. Scollegare il cavo di alimentazione e rimuovere il coperchio.
- Buon appetito.

Utilizzo controllato da app

- Aprire l'app HeatsBox sullo smartphone.
- Selezionare l'HeatsBox e impostare individualmente i parametri come temperatura desiderata, processo di riscaldamento o timer.
- Quando il vostro dispositivo si è collegato all'apparecchio, l'indicatore luminoso a LED cambia colore da bianco a blu.

Indicazione: È inoltre possibile collegarsi all'HeatsBox tramite app direttamente dalla modalità standby senza dover prima premere il pulsante di accensione.

- Avviare il processo di riscaldamento selezionando il campo dell'app che ha precalcolato il tempo. Il processo di riscaldamento inizia immediatamente e la spia LED diventa rossa.
- Una volta impostato il timer per l'ora che si vuole mangiare l'Heatsbox calcola automaticamente quando deve iniziare il processo di riscaldamento. È possibile chiudere l'app o interrompere la connessione bluetooth®*. Le informazioni vengono poi memorizzate direttamente sull'apparecchio.
- Durante il processo di riscaldamento controllare la temperatura attuale del cibo sull'app.
- Dopo aver raggiunto il tempo di riscaldamento desiderato premere il tasto On/Off per spegnere l'apparecchio. La spia LED dovrebbe ora accendersi di nuovo in bianco. Tramite il colore verde della luce di controllo a LED l'apparecchio indica che la temperatura impostata è stata raggiunta.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio per ca. un minuto prima di togliere il coperchio e mangiare. Altrimenti l'apparecchio mantiene automaticamente il cibo caldo ad una certa temperatura per ca. 30 minuti. Scollegare il cavo di alimentazione e rimuovere il coperchio..
- Buon appetito.

Note sull'uso

- Distribuire il cibo uniformemente nel vassoio interno per ottenere un riscaldamento più rapido.
- Per motivi di sicurezza, il processo di riscaldamento viene interrotto se il coperchio dell'apparecchio viene rimosso durante il funzionamento. Non appena il coperchio viene rimesso, il processo di riscaldamento continua automaticamente. Evitare la frequente rimozione del coperchio per consentire un riscaldamento più rapido.
- Se il coperchio dell'apparecchio viene rimosso durante il processo di riscaldamento, la spia di controllo LED inizia a lampeggiare. Se successivamente il coperchio viene rimesso, la spia LED si riaccende costantemente.
- I pezzi piccoli si riscaldano più velocemente di quelli più grandi. Il tempo di riscaldamento stimato del cibo varia a seconda della temperatura, della qualità, della quantità riempita e della temperatura desiderata.
- A seconda delle preferenze personali, saranno necessarie alcune prove per determinare l'esatto tempo di riscaldamento.
- Se il tempo di riscaldamento stimato era troppo breve, estenderlo sotto stretta sorveglianza.
- Per motivi di sicurezza, il processo di riscaldamento si arresta automaticamente dopo 60 minuti. Se questo non è stato sufficiente, premere nuovamente il pulsante On/Off per riavviare il processo di riscaldamento. Questo può essere fatto subito dopo lo spegnimento automatico.
- Per interrompere il processo di riscaldamento in qualsiasi momento: (1) premere il pulsante di accensione, (2) scollegare il cavo di alimentazione, oppure (3) rimuovere il coperchio. Inoltre, il processo di riscaldamento può anche essere interrotto (4) tramite l'app.

* bluetooth è un marchio registrato di Bluetooth SIG, Inc. di Kirkland, Washington, Stati Uniti.

Grafico per una panoramica dei colori dei LED del tasto On/Off

Colore dei LED	Costantemente illuminato	Lampeggiante
Bianco	Pronto per il processo di riscaldamento offline Pronto per il controllo tramite app	Il coperchio è aperto e deve essere chiuso per avviare il processo di riscaldamento (offline / online)
Rosso	Processo di riscaldamento in corso	Il processo di riscaldamento è in corso, ma viene temporaneamente interrotto perché il coperchio è aperto. Chiudere il coperchio per continuare.
Giallo	Processo di riscaldamento in corso	Il processo di riscaldamento è in corso, ma viene temporaneamente interrotto perché il coperchio è aperto. Chiudere il coperchio per continuare.
Blu	L'HeatsBox è collegato all'app	Il coperchio è aperto e deve essere chiuso prima di iniziare un processo di riscaldamento.
Nessun colore, ma il dispositivo è collegato all'alimentazione elettrica	L'HeatsBox è in modalità standby. L'HeatsBox può essere attivato tramite app.	

Pulizia dell'interno

- Rimuovere il coperchio dell'apparecchio.
- Rimuovere la guarnizione dal coperchio.
- Lavare la guarnizione con acqua tiepida, sapone e una spugna morbida.
- Rimuovere il vassoio interno dell'unità.
- Lavare la superficie riscaldante superiore senza detersivo con un panno ben strizzato e umido.
- Lavare l'interno dell'apparecchio senza detersivo con un panno ben strizzato e umido.
- Asciugare accuratamente l'interno e il coperchio dell'apparecchio.

Pulizia dell'esterno

- Pulire l'esterno dell'apparecchio con un panno ben strizzato e umido, senza detersivo.
- Asciugare accuratamente l'esterno dell'apparecchio.

Pulizia del vassoio interno

- Il vassoio interno può essere lavato in lavastoviglie.

Smaltimento

Rendere inutilizzabile l'apparecchio prima di smaltirlo, tagliare il cavo e portarlo presso la discarica ufficiale. Questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici.

HeatsBox

- Modello: B00145
- Materiale: PP, silicone, alluminio
- Sicurezza alimentare: LFGB e FDA
- Capacità di riscaldamento: 100 W (max.)
- Consumo di energia: 102 W (max.)
- Tensione: 220 – 240 V AC
- Frequenza: 50 / 60 Hz
- Temp. max.: 85°C
- Peso netto: 850 g

Vassoio interno

- Volume standard: 650 ml
- Materiale: Acciaio inossidabile (304)
- Sicurezza alimentare: Materiali sicuri per gli alimenti
- Peso netto: 190 g

Cavo di alimentazione e spina di collegamento

- Lunghezza del cavo di alimentazione: 1.5 m
- Spina di collegamento: Conduttore di fase e neutro

Entità della fornitura

- 1 HeatsBox (incl. 1 vassoio interno in acciaio inox)
- 1 cavo di alimentazione con spina di rete
- 1 istruzioni per l'uso

Certificazioni

- CE EN 60335-1:2012 e EN 60335-2-9:2016
- CE-RED EN 60950-1, EN 301489, EN 300328 e EN 62479
- EMC EN 55014-1:2015 e EN 55014-2:2017
- EMF EN 62233:2008
- CE 1275/2008 Consumo di energia in modalità standby e spento
- Materiali sicuri per gli alimenti secondo LFGB e FDA

Table of Contents

Intended use	31
Safety Precautions	32
Important safety information	32
Important Notes	33
General Recommendations	33
Parts Description	34
Before First Use	35
User Instructions	35
User Hints	36
Overview about LED Colors ON/OFF button	37
Cleaning Of Interior	37
Cleaning Of Exterior	37
Cleaning Of Inner Dish	37
Disposal	38
Specifications	38
Scope Of Delivery	38
Certifications	38
Garantie	39

Intended Use

HeatsBox is the first mobile heating lunchbox with a multi-sided heating technology. This patent-pending technology allows you to reheat your meal or even toast a crispy sandwich within minutes. The efficient and even heating process provides a fresh taste and retains full nutritional value of your food. Enjoy your favorite meal and a more convenient lifestyle. HeatsBox is powered by 220–240V AC and the heating process can be started by either pressing the ON/OFF button or by using our Android or iOS App. The HeatsBox can also be used for transportation.

Please read these instructions carefully and save them for future refer-ence.



Conforms to European legal norms



Class II appliance



Restriction of hazardous substances



Food safe materials



Do not dispose of with normal household waste



Read instructions

Please find the latest valid version of the manual online at: koenigworld.com.

Safety Precautions

To ensure steady performance and long-lasting functionality, please observe the warnings pertaining to the appliance. Faitron does not assume any liability for damage that may occur on account of noncompliance. Use the appliance in accordance with its designated use and for its intended purpose only.

Warning: No modification and/or manipulation are allowed at any circumstances. KOENIG rejects any liability whatsoever.

In case of a transfer of the product (such as, but not limited to, reselling or gifting), the printed manual needs to be attached to the product itself and provided to the new owner for safety reasons!

The device may only be used for the intended use!



Important safety information

When using electrical appliances, basic safety precautions must always be followed, including the following:

- Read all instructions before using. Clean all components before use.
- Do not touch hot surfaces. Notice: Outer surface of appliance may heat up during use.
- To protect against electrical shock and personal injury do not immerse cord, plugs, or appliance in water or other liquids.
- Close supervision is necessary when appliance is used by or near children.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow the appliance to cool down before handling any parts and before cleaning the appliance.
- **Warning:** Do not operate any appliance with a damaged cord or plug, after appliance malfunctions or after the appliance has been damaged in any manner. This is applicable if the black isolation shield has been damaged or internal wiring can be seen! Stop and unplug immediately and do not touch the damaged area. Return the power cord to the point of sale for immediate exchange. If there are damages at the appliance itself or the user thinks so, return the appliance to the point of sale for examination, repair or adjustment. Repair and maintenance must only be performed by authorized personnel.
- Do not let the cord hang over the edge of a table or counter and do not let it get in contact with hot surfaces.
- Plug the cord into household electric outlet (220–240V AC) only. To disconnect, push the ON/OFF button and remove the plug from the wall outlet. Always unplug by pulling the power plug directly. Never pull the cord.
- Avoid sudden temperature changes when using the appliance. Do not place the appliance in or near ovens, refrigerators or freezers. Do not place the appliance in or near microwaves or dishwashers (at least 25 centimeters distance).
- Caution: Extreme caution must be used when moving the appliance containing hot contents or liquids. Otherwise, injuries and/or burns might result.
- Warning: The use of accessories, which were not recommended by the manufacturer may lead to fire, electric shock, or serious personal injury.

Important Notes

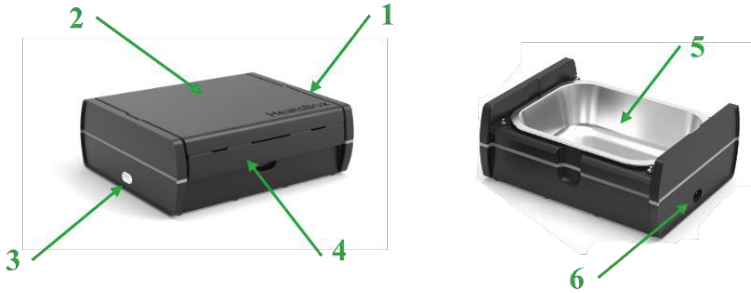
- **Warning:** Never submerge appliance into water or other liquids. It may be damaged beyond repair and cause a risk of electric shock.
- Do not use abrasive cleaners or scouring pads.
- Do not immerse the appliance, cord or plug into water at any time.
- During first use, the appliance may emit a slight odor. This is normal and will disperse within a few minutes.
- Always make sure the outside of the inner dish is dry prior to use. If the inner dish is returned to the appliance when wet, it may damage the appliance, causing it to malfunction.
- When opening the lid during or after use, hot air may escape and could cause burns.
- Do not use appliance when it is empty. Doing so may cause malfunction.
- Do not preheat the appliance before use.
- Always unplug the appliance and allow it to cool completely before cleaning.
- The appliance should be cleaned after every use.
- Store the appliance away from sources of heat and moisture and out of the reach of children and pets.

General Recommendations

- **Caution:** To reduce risk of electrical shock, use only the original inner dish to heat up food. Never place food directly in the body of the appliance.
- Avoid the use of any objects that might damage the heating surface. A damaged heating surface may not heat the food or liquids well.
- Ensure that the area between the heating surface and inner dish is always clean and free from any foreign substances. This is important to ensure proper contact between the two.
- Do not use the appliance in extremely humid or wet conditions.
- Do not use the appliance in environments of below 10°C/50°F or above 45°C/113°F.
- For storage and transport put the appliance into its original packaging and place it in a well-ventilated and dry area.
- This appliance may be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or whose experience or knowledge is not sufficient, provided they are supervised or have received instruction to use the appliance safely and understand the dangers. Children should not use the appliance as a toy.
- The appliance can be used up to an altitude of 2000m/6562ft above sea level.
- Do not attempt to cool the appliance by pouring cold water into it. Let it cool naturally.
- For your safety, this appliance complies with safety regulations and directives in effect at the time of manufacture.

Parts Description

- 1. HeatsBox appliance
- 2. Lid of HeatsBox (Heating Lid)
- 3. On/Off button with LED indicator light
- 4. Fastener
- 5. Inner dish
- 6. Power connector
- 7. Inner case heating surface
- 8. Rubber sealing of lid
- 9. Lid heating surface
- 10. Power cord
- 11. Deckel für die Innenschale
- 12. Teiler



Before First Use

- Read all instructions and important safeguards.
- Remove all packaging materials and make sure all items are in good condition.
- Remove inner dish from appliance and clean with warm soapy water. Rinse and dry thoroughly before returning to appliance.
- Wipe body clean with a damp cloth.
- Download the HeatsBox app for your smartphone:
- Google Play Store:
 - Search for «HeatsBox» in Play Store, or enter the following link in your browser: www.faitron.com/android
- Apple App Store: www.faitron.com/ios
 - Search for «HeatsBox» in the App Store, or enter the following link in your browser: www.faitron.com/ios
- You can find the up-to-date manual of the App by visiting: www.faitron.com/App

User Instructions

1. Put the food in the removable inner dish. Keep the food below the maximum indication («--- max»).
2. Place the removable inner dish into the appliance.
3. Plug in the appliance. Caution: Do not use appliance on unstable surfaces or on surfaces that are vulnerable to heat.
4. Place the heating lid on the appliance and close it.
5. Connect the power plug to the appliance.
6. Press the ON/OFF button. The button should now light up continuously in white. Now please follow the steps in either «Offline Use» or in «App-controlled Use»

Notice: If the LED control lamp blinks, the lid of the appliance is not properly shut. App-controlled Use can also be started by App from the networked-standby mode (no LED light is shining).

Offline Use

- Press the ON/OFF button to turn on the heating. Default setting for offline heating is 75°C. The power indicator light will shine in red color, which means the heating is on. Notice: If the indicator light is blinking, the heating lid is not properly closed.
- Remove the heating lid after one minute to check the heating progress. Put back the lid again to continue the heating process.
- Press the ON/OFF button to turn off the appliance after reaching the desired heating time. The heating and the power indicator light will turn off. The LED control lamp should now light up again in white.
- The appliance indicates that the target temperature has been reached by switching the color of the LED control lamp to green. The appliance then automatically keeps your food warm at a certain temperature for a prolonged period.
- Allow the appliance to cool down for roughly one minute, then remove the lid and enjoy your meal. Otherwise, the HeatsBox will automatically keep warm your food for 30 minutes.
- Disconnect the power plug and remove the lid.
- Enjoy your meal.

App-controlled Use

- Open the HeatsBox App on your smartphone.
- Select your HeatsBox and set the parameters such as target temperature, heating process or timer individually.
- If the user is connected to the appliance, the LED control lamp will turn blue.
- Start the heating process by selecting the field on the app that displays the estimated time. The heating process starts immediately, and the LED control lamp turns red.
- If you have set a timer, the HeatsBox will automatically start the heating process after a set time, but not immediately. You can close the app or disconnect the bluetooth®* connection. The information is stored directly on the appliance.
- Check the current food temperature on your HeatsBox App.
- Press the ON/OFF button to turn off the appliance after reaching the desired heating time. The heating and the power indicator light will turn off. The LED control lamp should now light up again in blue.
- The appliance indicates that the target temperature has been reached by switching the color of the LED control lamp to green. The device then automatically keeps your food warm at a certain temperature for a prolonged period.
- Allow the appliance to cool down before eating or handling any parts.
- Disconnect the power plug and remove the lid.
- Enjoy your meal.

User Hints

- Evenly distribute the food in the inner dish to ensure quick heating.
- For safety reasons, the heating process will stop when the lid is removed during use and will automatically continue once the lid is put back on the appliance. Avoid frequent removal of lid to check progress for faster heating process.
- When the heating lid is removed during a heating process, the power indicator light will start blinking until the heating lid is put back on the appliance again. Once back on, the power indicator light will light up normally again.
- Small pieces heat faster than larger ones. The estimated heating time of the food may vary depending on the temperature, quality, amount of contents and the degree of heating desired.
- Some experimentation may be needed to determine exact heating times based on personal preferences.
- If the estimated heating time was too short, extend heating time while monitoring closely.
- For safety reasons, the appliance stops heating automatically after 60 minutes. If this is not enough time, press the ON/OFF button to start again. This can be done immediately and without waiting time after automatic shut off.
- To stop the heating process at any time: (1) press the ON/OFF button or (2) unplug the HeatsBox, (3) remove the lid or use the App (4).

* bluetooth is a registered trademark by Bluetooth SIG, Inc., Kirkland, Washington, United States.

Overview about LED Colors ON/OFF button

LED Color	Constantly shining	Blinking
White	Ready for offline heating Ready to be App-connected	Lid is open and needs to be closed before heating process will start (offline / online).
Red	Heating process in progress	Heating process is in progress but momentarily on hold until lid is closed. Close the lid to continue heating process.
Yellow	Keep warm process in progress	Keep warm process is in progress but momentarily on hold until lid is closed. Close the lid to continue keep warm process.
Blue	HeatsBox is connected to the App.	Lid is open and must be closed first to start heating process.
No color, but device is connected to the power socket	The HeatsBox is in standby mode. The HeatsBox can be activated via App.	

Cleaning Of Interior

- Remove the lid of the appliance.
- Remove the rubber sealing from the lid.
- Wash the rubber sealing using warm soapy water and a soft sponge.
- Remove the inner dish from the appliance.
- Wash the heating lid with a well-wrung damp cloth without detergent.
- Wash the interior of appliance with a well-wrung damp cloth without detergent.
- Dry the interior and lid of appliance thoroughly.

Cleaning Of Exterior

- Clean the main body and exterior of lid with a well-wrung damp cloth without detergent.
- Dry main body and exterior of lid thoroughly.

Cleaning Of Inner Dish

- The inner dish can be washed in the dishwasher.

Disposal

Disable appliances prior to disposal, cut off mains cable and bring to an official refuse site. The HeatsBox and its part should not be disposed of with other household waste.

Specifications

- Model: B00145
- Material: PP, Silicone, Aluminium
- Food Safety: Food grade materials (LFGB and FDA)
- Heating Power: 100 W (max.)
- Power Consumption: 102 W (max.)
- Voltage: 220 – 240 V AC
- Frequency: 50 / 60 Hz
- Max. Temp: 85°C / 185°F
- Net Weight: 850 g / 1.65 lbs

Inner Dish

- Nom. Capacity: 650 ml / 22 oz
- Material: Stainless Steel (304)
- Food Safety: Food grade material
- Net Weight: 190 g / 0.42 lbs

Power Cord & Connector

- Length: 1.5 m / 4.92 ft
- Plug: Phase and neutral

Scope Of Delivery

- 1 HeatsBox
- 1 Inner dish
- 1 Power cord
- 1 User manual

Certifications

- CE mark EN 60335-1:2012 and EN 60335-2-9:2016
- CE-RED EN 60950-1, EN 301489, EN 300 328 and EN 62479
- EMC EN 55014-1:2015 and EN 55014-2:2017
- EMF EN 62233:2008
- EU EG 1275/2008 Power Consumption in standby- & off-mode
- Food-grade materials and coloring according to LFGB and FDA

Garantie

Garantie

Garanzia

Guarantee

Die Produktgarantie entspricht jeweils den lokalen, gesetzlichen Bestimmungen, mindestens aber 2 Jahre ab Kaufdatum. Sie umfasst Konstruktions-, Produktions- sowie Materialfehler. Ausgenommen sind sämtliche Verschleissteile und unsachgemässe Benutzung oder Pflege sowie Eingriffe von Drittpersonen. **Bitte bewahren Sie Ihre Kaufquittung sorgfältig auf, sie gilt als Garantienachweis.**

La garantie produit correspond aux dispositions légales à l'échelle locale pendant au minimum 2 ans à compter de la date d'achat. Elle couvre les défauts de conception, de production et de matériau. L'usure de l'ensemble des pièces, une utilisation ou un entretien non conformes, ainsi que toute intervention de tiers sont exclus de la garantie. **Veillez conserver précieusement votre facture. Elle sera considérée comme une preuve de votre garantie.**

La garanzia del prodotto è conforme alle norme di legge e le leggi locali, ma almeno 2 anni dalla data di acquisto. Esso comprende difetti di progettazione, lavorazione e materiali. Sono esclusi, usura, uso improprio e manutenzione o se vengono effettuate riparazioni da terzi non autorizzati. **Conservare lo scontrino d'acquisto valevole come prova di garanzia.**

The product guarantee is in accordance with the respective local law and regulations and applies for at least 2 years from date of purchase. It covers faults in construction, workmanship and material. Excluded from this guarantee are damage from hydro-chemical influences (e.g. owing to calcification), damage to all wear parts, damage from inappropriate use or maintenance, as well as damage from modifications or repairs carried out by unauthorised third parties. **Please keep your proof of purchase to verify any claims under guarantee.**

Adressen
Adresses
Indirizzi
Address

TAVORA Brands AG
Sihlbruggstrasse 107
6340 Baar
Switzerland
www.koenigworld.com



TAVORA
BRANDS

Best brands for your home

www.tavora.ch